

INSTALLAZIONE – INSTALLATION MONTAGE – EINBAU



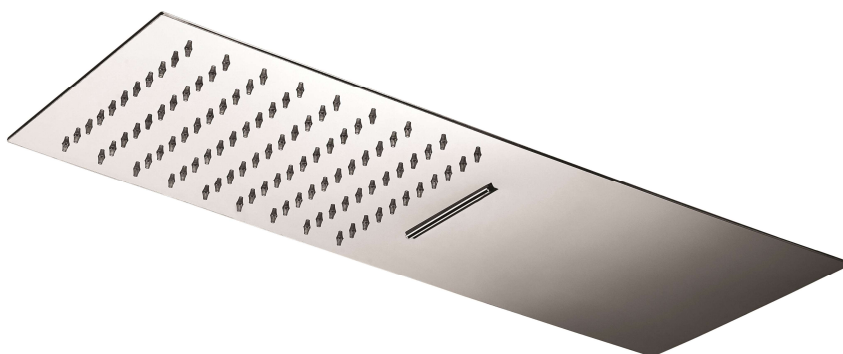
Art. 26857X

SOFFIONE ULTRAPIATTO QUADRO A PARETE IN INOX 500x220mm

WALL MOUNTED ULTRA-THIN RECTANGULAR SHOWER HEAD
IN STAINLESS STEEL 500x220 mm

POMME DE DOUCHE ULTRAFINE A PAROI RECTANGULAIRE
EN ACIER INOX 500x220 mm

ULTRAFLACHE QUADRATISCHE WAND-DUSCHKOPF AUS ROSTFREIEM STAHL
500x220 mm



Art. 26858X

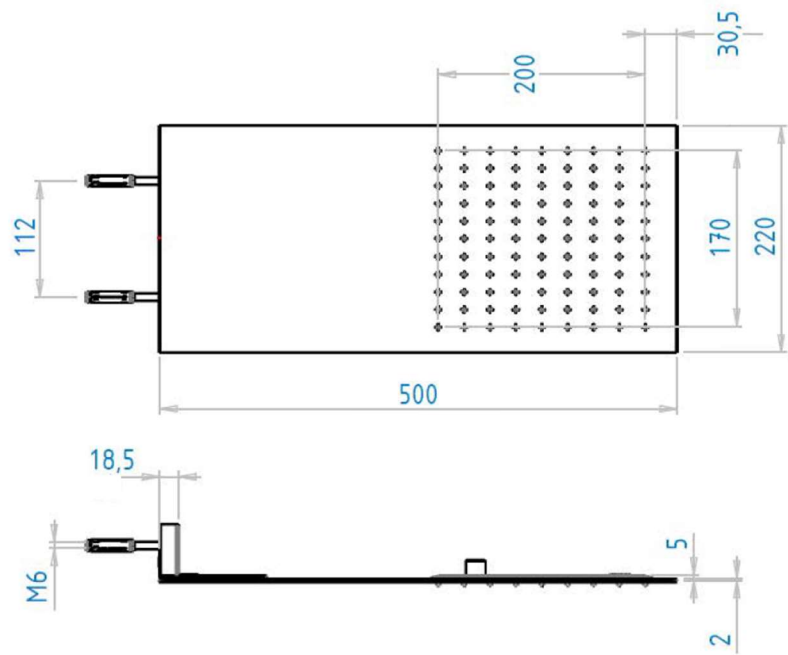
SOFFIONE ULTRAPIATTO QUADRO A PARETE IN INOX
CON CASCATA 500x220mm

WALL MOUNTED ULTRA-THIN RECTANGULAR SHOWER HEAD
IN STAINLESS STEEL WITH CASCADE 500x220 mm

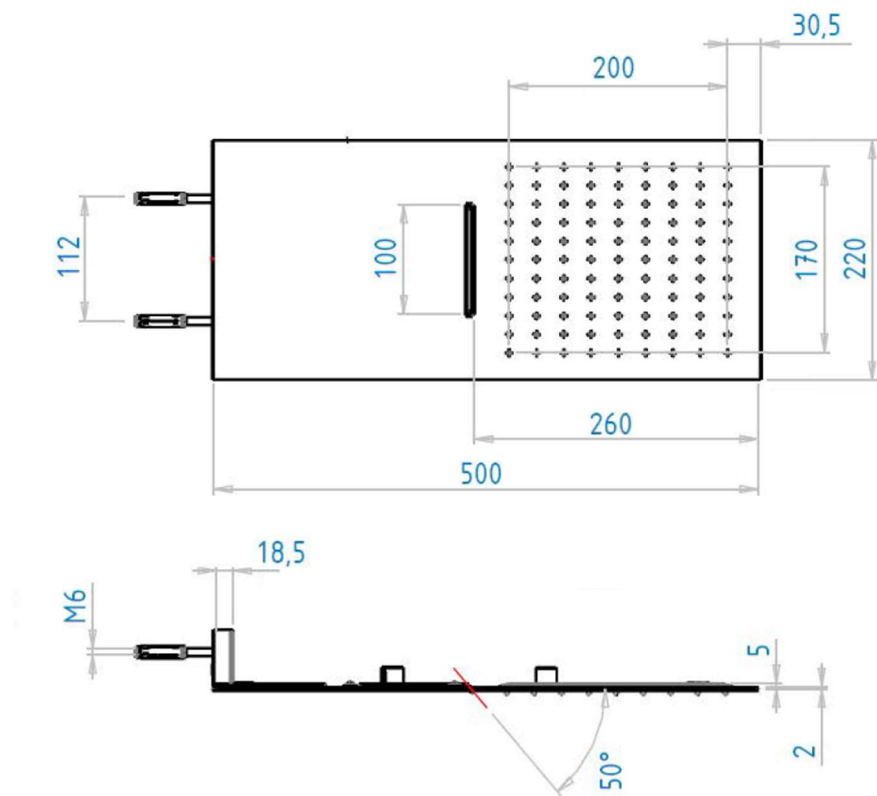
POMME DE DOUCHE ULTRAFINE A PAROI RECTANGULAIRE
EN ACIER INOX AVEC CASCAD 500x220 mm

ULTRAFLACHE QUADRATISCHE WAND-DUSCHKOPF AUS ROSTFREIEM STAHL
MIT KASKADE 500x220 mm

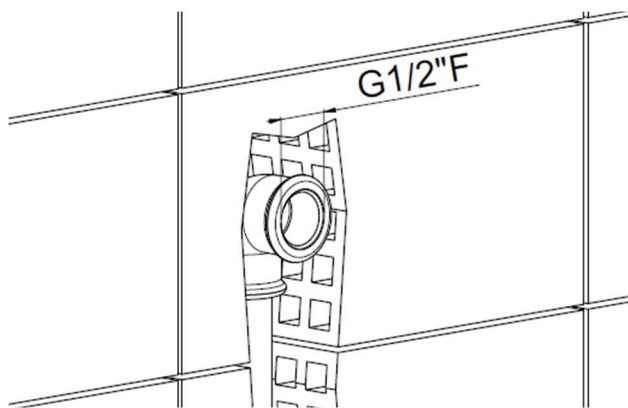
Art.26857X



Art.26858X



INSTALLAZIONE – INSTALLATION – MONTAGE – EINBAU

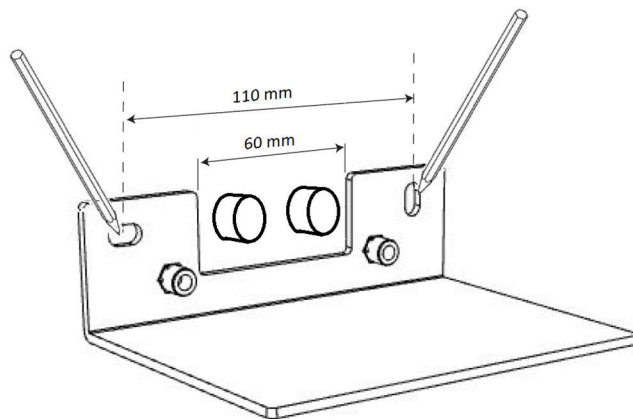
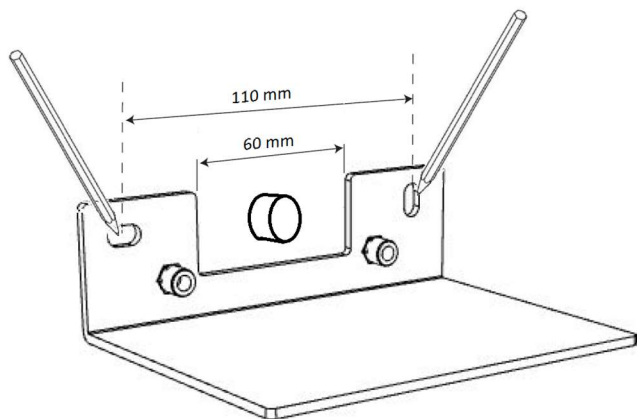
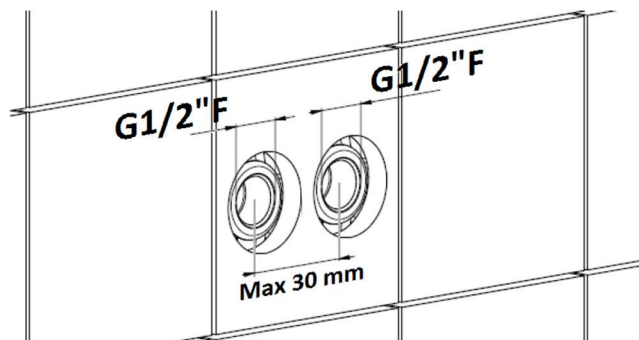
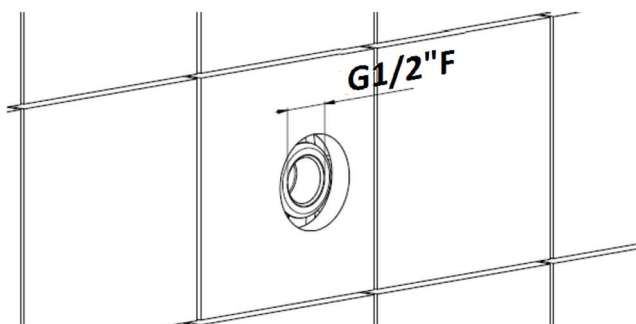


Predisporre un collegamento con uscita G1/2"F (2 per il 26858X).

Run the water pipe with G1/2"F outlet (2 outlets for 26858X).

Préparer la prise d'eau avec sortie G1/2"F (2 pour le 26858X).

Geben Sie einen Link mit Ausgang G1/2"F (2 für die 26858X).

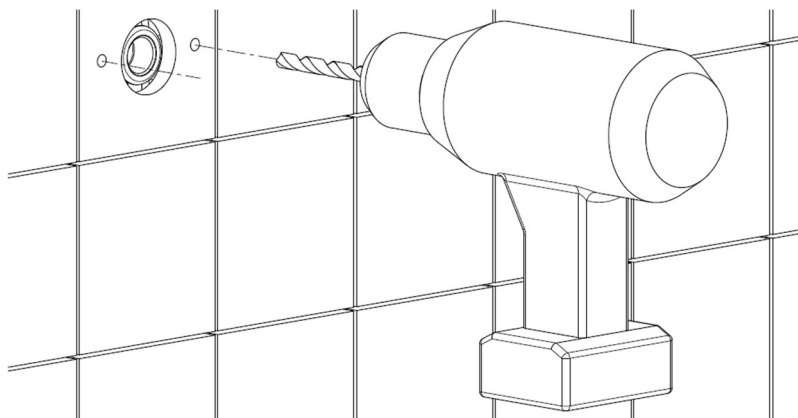


Segnare la posizione dei fori mantenendo la piastra a livello.

Mark the position of holes by keeping the plate leveled.

Marquer la position des trous en maintenant à niveau la plaque.

Markieren Sie die Position der Löcher, die die Platte gerade halten.

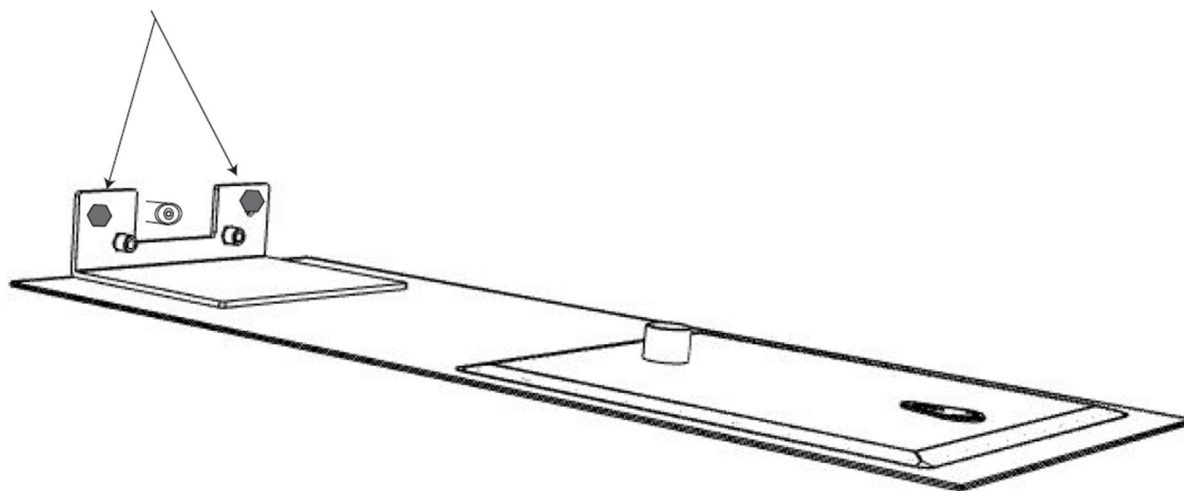


Con una punta a muro Ø10 praticare i fori nella parete.

Make the holes in the wall using a Ø10 wall drill bit.

Faire les trous dans la paroi à l'aide d'une mèche de Ø10.

Mit einer Ø10 Mauere-Spitze, machen die Löcher in die Wand.



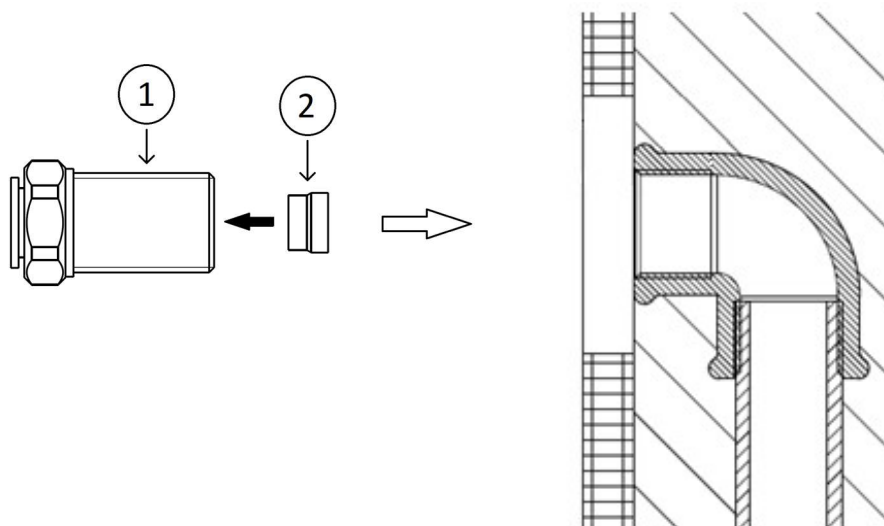
Inserire i tamponi in dotazione. Fissare il soffione con le viti in dotazione, verificando che sia a livello prima di bloccare completamente le viti.

Insert the plugs provided. Fix the shower head with the screws by fitting the fixing connections. Before completely tightening the screws, check the level of the plate.

Insérer les tampons en dotation. Fixer la pomme de douche avec les vis en dotation en mettant les connexions de fixation. Avant de bloquer complètement les vis, vérifier le niveau de la plaque.

Geben Sie die Tupfer vorgesehen.

Befestigen Sie den Duschkopf mit den mitgelieferten Schrauben .



Avvitare il raccordo (1) in dotazione al tubo di alimentazione inserendo la valvola limitatrice di portata (2). Collegare i tubi forniti alla rete idrica.

Screw the provided connector (1) to the water supply pipe by inserting the flow restrictor valve (2). Connect the pipes supplied to the water supply

Visser le raccord fourni (1) au tuyau d'alimentation en insérant la vanne de limitation de débit (2). Connectez les tuyaux fournis à l'alimentation de l'eau

Schrauben Sie den mitgelieferten Anschluss an die Zuleitung (1), indem Sie das Durchflussbegrenzungsventil einsetzen (2). Schließen Sie die mitgelieferten Rohre an die Wasserversorgung an .

ATTENZIONE! – WARNING – AVERTISSEMENT - WARNUNG

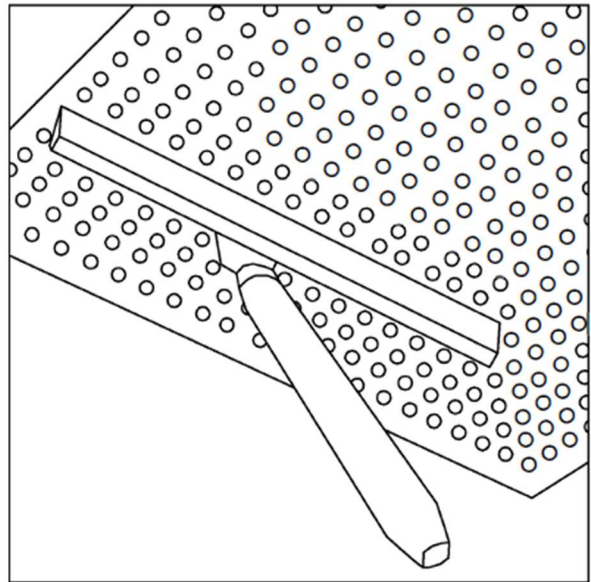
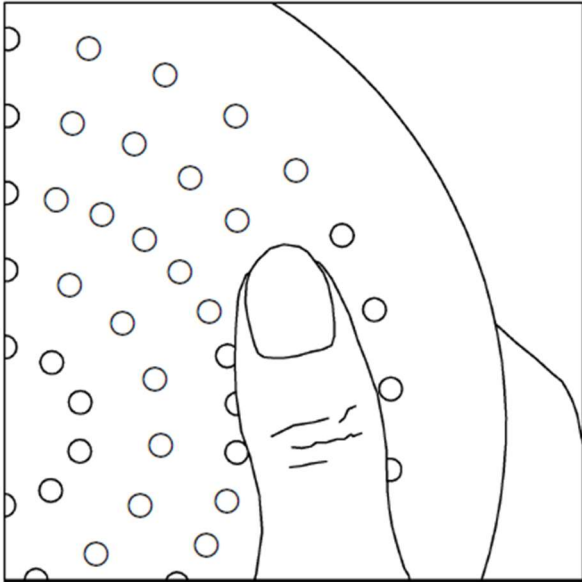


La rimozione della valvolina limitatrice di portata inserita nel raccordo è considerata una modifica strutturale del prodotto e pertanto rende nulla la garanzia.

Removing the flow restrictor valve from the threaded fitting is considered a structural modification of the product and therefore it makes the warranty void.

La suppression de la vanne de limitation de débit insérée dans le raccord est considérée comme une modification structurelle de produit et annule donc la garantie.

Das Entfernen des in die Armatur eingesetzten Durchflussbegrenzungsventils wird als strukturelle Modifikation des Produkts angesehen und führt daher zum Erlöschen der Garantie.

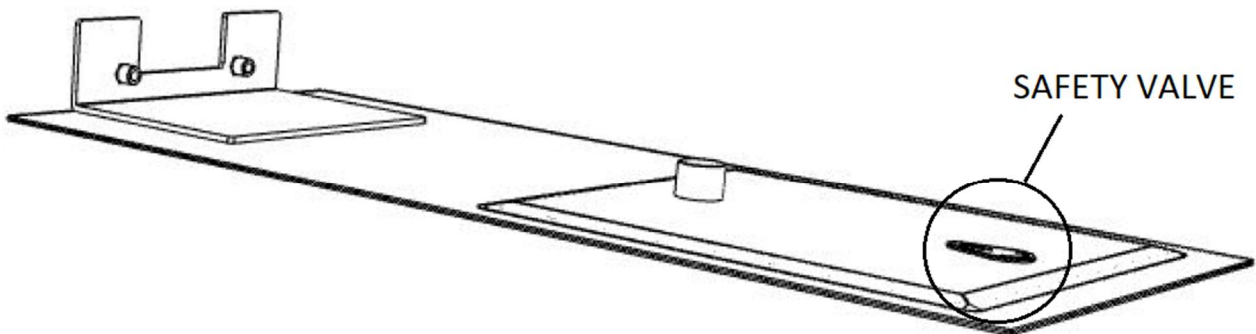


Far scorrere acqua corrente e pulire l'esterno del filtro passando una mano sugli ugelli o con una spatola lavavetri.

Let the warm water running and clean the outside of the plate with the hand or with a normal squeegee window cleaner.

Faites couler de l'eau courante et nettoyez l'extérieur du filtre en passant une main sur les picots ou avec une spatule de lave-vitres.

Lassen Sie fließendes Wasser laufen und reinigen Sie die Außenseite des Filters, indem Sie eine Hand über die Düsen oder mit einem Fensterputzer-Spatel führen.



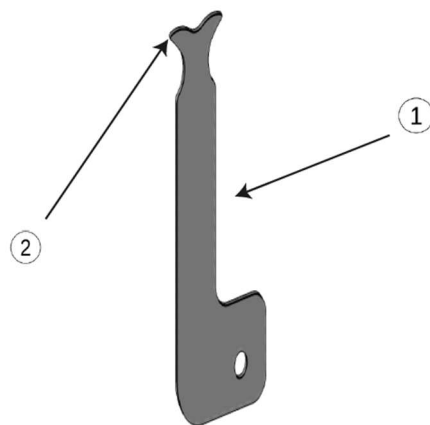
I soffioni sono dotati di un dispositivo di sicurezza (safety valve) che si apre quando gli ugelli anticalcare sono otturati. Effettuando la pulizia del prodotto e reinserendo la safety valve si riporta il prodotto nelle condizioni iniziali.

Showerheads are equipped with a safety device which comes into operation when the limescale nozzles are closed and blocked. By cleaning the product and repositioning the safety valve, the showerhead returns to work regularly

Les pommes de douche sont équipées d'une vanne de sécurité qui s'ouvre lorsque les picots anti-calcaire sont bloqués. En nettoyant le produit et en réinsérant la vanne de sécurité, le produit est remis dans son état initial

Die Duschköpfe sind mit einer Sicherheitsvorrichtung ausgestattet, die sich öffnet, wenn die Kalkdüsen verstopft sind. Durch Reinigen des Produkts und erneutes Einsetzen des Sicherheitsventils wird das Produkt in seinen ursprünglichen Zustand zurückversetzt

Solo per art. 26858X
Only for art. 26858X
Uniquement pour l'art. 26858X
Nur für die Kunst. 26858X



Utilizzare l'accessorio (1), inserendo le alette (2) nella parte finale della cascata e con movimenti orizzontali (verso destra e verso sinistra) rimuovere l'eventuale calcare.

Use the tool (1), inserting the fins (2) in the final part of the cascade and with horizontal movements (right and left) remove any limescale.

Utilisez l'accessoire (1), insérez les ailettes (2) dans la partie finale de la cascade et avec des mouvements horizontaux (droite et gauche) retirez tout calcaire.

Verwenden Sie das Zubehör (1), setzen Sie die Lamellen (2) in den letzten Teil des Wasserfalls ein und entfernen Sie mit horizontalen Bewegungen (rechts und links) Kalkablagerungen.

Per una politica di continuo miglioramento, CALFLEX S.r.l. si riserva la possibilità di applicare modifiche tecniche sui suoi articoli senza nessun preavviso.

For a continuous improvement policy, CALFLEX S.r.l. reserves the right to modify the technical features of its articles at any time without notice.

Pour une politique d'amélioration continue, CALFLEX S.r.l. se réserve le droit d'effectuer des modifications techniques de ses articles sans préavis.

Um einen kontinuierlichen Verbesserungsprozess zu verbürgen, CALFLEX S.r.l. behält sich das Recht vor, die geltende technische Zeichnungen zu ändern, ohne vorherige Ankündigung zu geben.

CALFLEX[®] SRL
—designed & made in Italy—

Z.I. 5/bis – 28891 Nonio – VB – Italia
Tel. +39 0323 889328 – Fax +39 0323 889338
www.calflex.it – info@calflex.it
R.I. VB – C.F. – P.IVA 010099690032 IsoStato IT
Cap. Soc. €100.000,00 i.v. R.E.A. n.148489